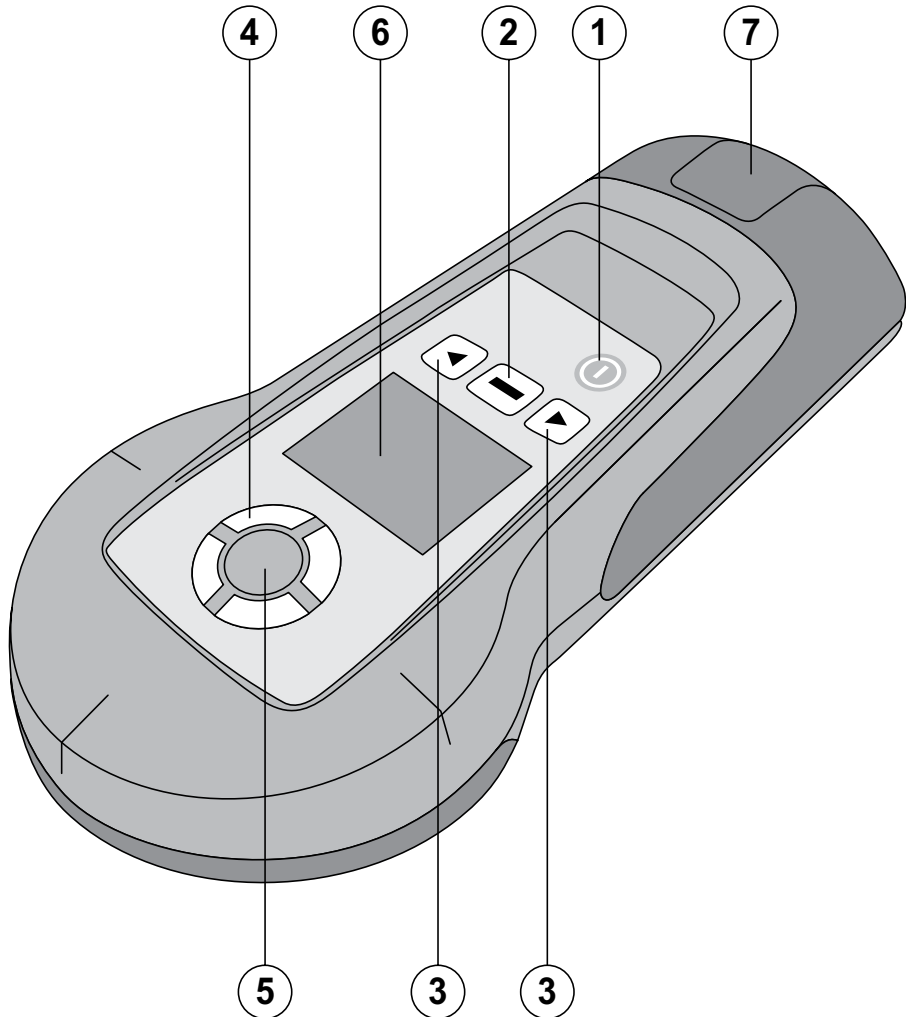


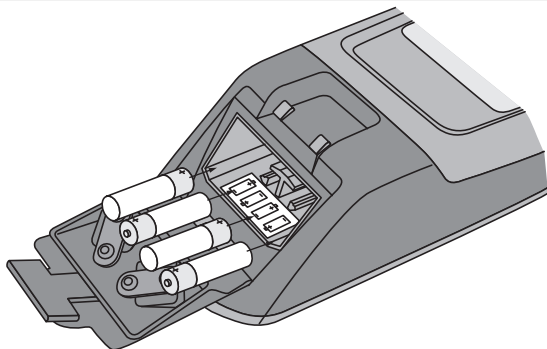
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucţiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk



1



2



PS 35 Ferodetektorius

Prieš pradėdami prietaisą eksploatuoti, būtinai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

Šią naudojimo instrukciją visuomet laikykite kartu su prietaisu.

Perduodami prietaisą kitiems asmenims, būtinai pridėkite ir šią naudojimo instrukciją.

Turinys	Puslapis
1 Bendrieji nurodymai	265
2 Aprašymas	266
3 Techniniai duomenys	269
4 Saugos nurodymai	270
5 Prieš pradėdant naudotis	271
6 Darbas	271
7 Techninė priežiūra ir remontas	273
8 Gedimų aptikimas	274
9 Uţilizacija	274
10 Prietaisų gamintojo teikiama garantija	275
11 FCC nurodymas (galoja JAV) / ICES nurodymas (galoja Kanadoje)	275
12 EB atitikties deklaracija (originali)	275

1 Skaitmenys reiškia iliustracijų numerius. Iliustracijas rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šios naudojimo instrukcijos tekste vartojamas žodis „prietaisas“ visada reiškia ferodetektorių PS 35.

Prietaiso konstrukciniai, valdymo ir indikacijos elementai 1

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 2 Matavimo ir nustatymo mygtukas
- 3 Mygtukai su rodykle meniu navigacijai
- 4 Būsenos šviesos diodai (raudoni / žali)
- 5 Žymėjimo anga
- 6 Indikatorius
- 7 Maitinimo elementų dėklas

1 Bendrieji nurodymai

1.1 Signaliniai žodžiai ir jų reikšmė

PAVOJUS

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

ĮSPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus suţalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto paţeidimo prieţastimi.

NURODYMAS

Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija.

1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

Įspėjamieji ženklai



Bendrojo pobūdžio įspėjimas

Simboliai



Prieš naudodami perskaitykite instrukciją



Medžiagas perduoti antriniam perdirbimui

Firminės duomenų lentelės vieta ant prietaiso

Prietaiso tipas ir serijos numeris yra nurodyti gaminio firminėje duomenų lentelėje. Įrašykite šiuos duomenis į savo naudojimo instrukciją ir visada juos nurodykite kreipdamiesi į mūsų atstovybę ar techninį centrą.

Tipas: _____

Serijos Nr.: _____

2 Aprašymas

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

„Hilti“ ferodetektorius PS 35 yra skirtas juodiesiems (plieninei armatūrai) ir spalvotiesiems (variai, aliuminiui) metalams aptikti bei plieninės armatūros buvimo gyliui matuoti.

Elektros kabelių buvimo vietai nustatyti šis prietaisas netinka.

Neteisingai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas gali būti pavojingas.

Laikykitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl darbo su įrenginiu, jo priežiūros ir remonto.

Įvertinkite aplinkos įtaką. Nenaudokite prietaiso degioje arba sprogioje aplinkoje.

Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama.

2.2 Indikatorius

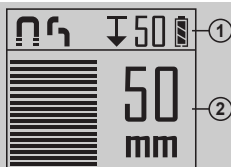
Ekране rodomi matavimų rezultatai, nustatymai ir prietaiso būklės duomenys.

2.3 Indikatoriaus apšvietimas

Esant silpnam aplinkos apšvietumui, indikatoriaus apšvietimas įsijungia automatiškai.

2.4 Ekranas

Ekranos zonos



① Būsenos zona

② Aptikimo zona

Vaizduoja dvi ekranos zonas.

2.5 Standartinis nustatymas būsenos zonoje

Standartinė būsenos zona



Prietaisą įjungus, automatiškai nustatomas standartinis matavimo režimas. Šiame režime atpažįstami ir juodieji, ir spalvotieji (varis bei aliuminis) metalai. Ribotas gylio matavimas yra išjungtas.

2.6 Būsenos indikacija

Būsenos zona



① Juodųjų metalų aptikimas aktyvus

② Spalvotųjų metalų aptikimas aktyvus

③ Ribotas gylio matavimas aktyvus

④ Pasirinktas gylio matavimo diapazonas (mm arba coliais)

⑤ Akumuliatoriaus būseną

Nurodo, kokia būseną yra aktyvi

2.7 Aptikimo laukas

Aptikimo indikacija



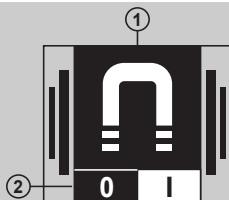
① Signalo stiprumo stulpelis

② Išmatuota gylio reikšmė mm arba coliais

Vaizduoja aptikimo lauko zonas

2.8 Meniu indikacija

Meniu indikacija



① Būsenos zona; nurodo, kokiame meniu nustatyme esama

② Būsenos pasirinkimas; 0 – išjungta, 1 – įjungta, aktyvus yra baltai parašytas simbolis

Ekranu vaizdas, kuris atsiranda peržiūrint meniu.

2.9 Ekranu simboliai

Juodasis metalas

aktyvus (kairėje)



neaktyvus (dešinėje)

Spalvotasis metalas

aktyvus (kairėje)



neaktyvus (dešinėje)

Matavimo vienetai

suaktyvinti coliai (kairėje)



suaktyvinti mm (dešinėje)

Ribotas gylio matavimas (mm)

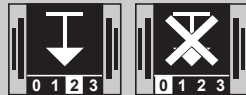
aktyvus (kairėje)





neaktyvus (dešinėje)

Ribotas gylio matavimas (coliais)





aktyvus (kairėje)



neaktyvus (dešinėje)

Garsinis signalas	aktyvus (kairėje)
	neaktyvus (dešinėje)
Naudotojo mokymas	aktyvus (kairėje)
	neaktyvus (dešinėje)

2.10 Ekranų įspėjimo ir klaidos simboliai

Pranešimas apie sutrikimą	Susisiekti su techniniu centru
	
Įspėjimas dėl temperatūros	Neleistinas darbinis diapazonas
	
Elektromagnetinis trikdys	Per dideli aplinkos trikdžiai
	
Įspėjimas dėl kalibravimo	Būtinas kalibravimas
	

2.11 Maitinimo elemento būklės indikacija

Segmentų skaičius	Įkrovos lygis %
3	= 100 % visos įkrovos
2	= 80 % visos įkrovos
1	=50 % visos įkrovos
0	=20 % visos įkrovos
Akumuliatoriaus simbolis mirksi	=akumuliatoriai / maitinimo elementai iš-sekę

2.12 Standartinių atveju tiekiamame komplekte yra:

- 1 Prietaisas
- 1 Rankinis dirželis
- 4 Maitinimo elementai
- 1 Naudojimo instrukcija
- 1 Gamintojo sertifikatas
- 1 Prietaiso dėklas
- 2 Žymekliai

3 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

NURODYMAS

Visi duomenys galioja pavieniam strypo formos metaliniam objektui, esančiam statmenai prietaiso judėjimo kryptčiai, kai betoninis paviršius yra plokščias ir lygus bei nėra išorinių trikdžių. Matuojant plytų mūre, matavimo diapazonas ir matavimo tikslumas yra riboti.

PS 35

Matavimo diapazonas, nustatant juodųjų metalų (pavienės plieninės armatūros) buvimo vietą betone	>ø 8 mm (≥ # 3): 5...120 mm (¼ ...4¼ in) ø 6...8 mm: 5...100 mm (¼ ...4 in)
Matavimo diapazonas, nustatant spalvotųjų metalų (varinių ir aliumininių vamzdžių) buvimo vietą	Skersmuo Min. 10 mm (½ in), Sienos storis Min. 2 mm (⅜ in): 5...80 mm (¼ ...3⅜ in)
Pavienės plieninės armatūros gylio matavimo diapazonas	>ø 8 mm (≥ # 3): 5...120 mm (¼ ...4¼ in) ø 6...8 mm: 5...100 mm (¼ ...4 in)
Išmatuotos gylio reikšmės tikslumas (preciziniame matavimo režime)*	Gylio diapazonas 5...60 mm (¼ ...2⅔ in): ±3 mm (±⅜ in) Gylio diapazonas 60...80 mm (2⅔ ...3⅜ in): ±5 mm (±¼ in) Gylio diapazonas 80...100 mm (3⅜ ...4 in): ±7 mm (±⅞ in) Gylio diapazonas 100...120 mm (4 ...4¾ in): ±11 mm (±7/16 in)
Lokalizavimo tikslumas	±10 mm (±½ in)
Minimalus atstumas iki objekto	Gylio diapazonas 5...55 mm (¼ ...2⅛ in): 55 mm (2⅛ in) Gylio diapazonas ≥ 55 mm (2⅛ in): Atstumo / gylio koeficientas >1,5
Maitinimas	4x1,5 V (AAA) LR03 mangano hidroksido elementai (akumulatoriai)
Veikimo trukmė esant 20 °C temperatūrai	8 h
Darbinė temperatūra	-15...+50 °C (nuo 5 iki 122 °F)
Išsijungimas	5 min.
Laikymo temperatūra (sausoje aplinkoje)	-25...+63 °C (nuo -13 iki 145 °F)
Santykinis oro drėgnumas	95 %
Apsaugos klasė	IP 54 (apsaugotas nuo dulkių ir vandens pusrslų)
Svoris (su maitinimo elementais / akumulatoriais)	450 g (1 lbs)
Matmenys (l x P x A)	237 mm x 104 mm x 47 mm (9,4 x 4 x 2 in)

NURODYMAS

* Esant tipinei betono sudėčiai ir tipinei plieninei armatūrai.

Matavimo vienetai	Matmenys
mm	milimetras
in	colis
in ⅛	⅛ colio dalis

4 Saugos nurodymai

Šalia saugumo technikos nurodymų, pateiktų atskiruose šios naudojimo instrukcijos skyriuose, būtina visuomet griežtai laikytis ir toliau pateiktų taisyklių. Prietaisas yra skirtas juodiesiems (plieninei armatūrai) bei spalvotiesiems (variai ir aliuminiui) metalams betone, plytų mūre, sausos statybos sienose bei po tinkuotais paviršiais aptikti pagal šiame skyrelyje pateiktus techninius duomenis.

4.1 Pagrindinė informacija apie saugų darbą

- a) Neatjunkite jokių apsauginių įtaisų, nenuimkite skydelių su įspėjamaisiais ženklais ar kita svarbia informacija.
- b) Matavimo prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- c) Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas veikia tinkamai.
- d) Įjungę prietaisą, patikrinkite jo indikatorius. Indikatorius turi rodyti „Hilti“ logotipą, prietaiso pavadinimą ir versiją. Po to prietaisas atlieka trumpą testavimąsi, po kurio indikatorius ekrane atsiranda pradinis arba paskutinis įsimintas nustatymas.
- e) Įsitikinkite, kad po įjungimo prietaisas gali kalibruotis.
- f) Prietaiso nenaudokite, jei netoli yra nėščių moterų.
- g) Greitai kintančios matavimo sąlygos gali iškreipti matavimo rezultatai.
- h) Prietaisą naudokite tik nustatytais eksploataavimo sąlygomis. Nenaudokite jo ten, kur, pvz., yra paslėptų elektros kabelių arba specialaus plieno elementų.
- i) Nenaudokite prietaiso arti medicininių aparatų.
- j) Negręžkite tose vietose, kur prietaisas aptiko metalinius objektus.
- k) Visada atkreipkite dėmesį į indikatoriuje rodomus įspėjamuosius pranešimus.
- l) Prietaiso nenaudokite kokybės patikrinimuose.
- m) Nenaudokite prietaiso arti elektromagnetinių trikdžių šaltinių (pvz., veikiančių atskėlimo plaktukų).
- n) Įvertinkite aplinkos įtaką. Nenaudokite prietaiso degioje arba sprogioje aplinkoje.
- o) Prietaisą naudoti draudžiama, kai netoliese yra asmenų, naudojančių širdies elektrostimuliatorius.
- p) Indikatoriaus rodmenys visada turi būti įskaitomi (pvz., ekrano nelieskite pirštais ir saugokite nuo užteršimo).
- q) Nenaudokite sugedusio prietaiso.
- r) Užtikrinkite, kad aptikimo paviršius visada būtų švarus.
- s) Prieš naudodami patikrinkite prietaiso nuostatas.
- t) Prietaiso tikslumui turi įtakos tiriamojo paviršiaus medžiaga. Jeigu prietaisas negali tinkamai susikalibruoti, galimos nedidelės matavimo paklaidos.
- u) Jeigu automatinis kalibravimas negali vykti tinkamai, indikatoriuje atsiranda įspėjantis pranešimas.

4.2 Tinkamas darbo vietos įrengimas

- a) Jei vykdydami derinimo darbus stovite ant kopėčių, venkite neįprastos kūno padėties. Visuomet dirbkite stovėdami ant stabilaus pagrindo ir neparaskite pusiausvyros.
- b) Jei prietaisas iš šaltos aplinkos pernešamas į šiltesnę arba atvirksčiai, prieš naudodami palaukite, kol jo temperatūra susivienodins su aplinkos temperatūra.
- c) Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- d) Laikykites šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

4.3 Elektromagnetinis suderinamumas

Nors prietaisas atitinka griežčiausius direktyvų reikalavimus, „Hilti“ negali atmesti galimybės, kad dėl stipraus elektromagnetinio spinduliavimo prietaisui gali būti sukeliami trukdžiai ir jis gali veikti netinkamai. Tokiais arba panašiais atvejais reikėtų atlikti kontrolinius matavimus. Taip pat „Hilti“ negali garantuoti, kad prietaisas neskleis trukdžių kitiems prietaisams (pvz., lėktuvų navigacijos įrenginiams). Prietaisas atitinka A klasę; negalima eliminuoti trukdžių gyvenamojoje zonoje.

4.4 Bendrosios saugos priemonės

- a) Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra sugedęs. Jei sugedęs, atiduokite jį remontuoti „Hilti“ techninės priežiūros centrui.
- b) Jei prietaisas nugriuvo ar buvo kitaip mechaniškai paveiktas, reikia patikrinti jo tikslumą.
- c) Nors prietaisas yra pritaikytas naudoti sunkiomis statybų aikštelės sąlygomis, su juo, kaip ir su kitais matavimo prietaisais, elkitės atsargiai.
- d) Nors prietaisas yra apsaugotas nuo drėgmės, prieš dėdami į transportavimo konteinerį, jį gerai nusausinkite.
- e) Įsitikinkite, kad įjungus prietaisą, visi simboliai yra matomi.
- f) Prieš matuodami patikrinkite prietaiso tikslumą.

4.5 Elektrosauga

- a) Saugokite maitinimo elementus nuo vaikų.
- b) Neperkaitinkite maitinimo elementų ir nelaikykite jų arti ugnies. Maitinimo elementai gali sprogti arba iš jų gali išsiskirti toksiškos medžiagos.
- c) Neįkraukite maitinimo elementų.
- d) Nepirliuokite maitinimo elementų prie prietaiso kontaktų.
- e) Neiškraukite maitinimo elementų juos trumpai sujungdami. Priešingu atveju jie gali įkaisti ir ant pirštų palikti nudegimo pūslės.
- f) Maitinimo elementų neardykite ir neapkraukite per didelę mechanine apkrova.

4.6 Transportavimas

Prieš transportuodami prietaisą, visuomet išimkite maitinimo elementus.

5 Prieš pradėdant naudotis



5.1 Maitinimo elementų / akumuliatorių įdėjimas 2

ATSARGIAI

Nenaudokite pažeistų maitinimo elementų.

ATSARGIAI

Visada keiskite visą maitinimo elementų komplektą.

PAVOJUS

Į prietaisą nedėkite naujų maitinimo elementų kartu su senais. Viename prietaise tuo pat metu nenaudokite skirtingų gamintojų ir skirtingų tipų maitinimo elementų.

1. Atidarykite maitinimo elementų dėklą.
2. Maitinimo elementus / akumuliatorius išimkite iš pakuotės ir įdėkite į prietaisą.
NURODYMAS Atkreipkite dėmesį į poliškumą (žr. maitinimo elementų dėklo ženklinaimą).
3. Patikrinkite, ar tinkamai suveikė maitinimo elementų dėklo fiksatorius.

5.2 Prietaiso tikrinimas

1. Patikrinkite, ar jautrusis paviršius nėra drėgnas. Jeigu reikia, jautrųjį paviršių nusauskinkite šluoste.

2. Norėdami gauti tikslius matavimo rezultatus, ekstermalioje temperatūroje buvusiam prietaisui prieš naudojimą leiskite kurį laiką prisitaikyti prie aplinkos temperatūros.
3. Prieš naudojimą patikrinkite prietaiso nustatymus.

5.3 Prietaiso įjungimas ir išjungimas

1. Prietaisą įjunkite įjungimo/ išjungimo mygtuku. Prietaisas pradeda veikti standartinio nustatymo režime.
2. Kai prietaisas įjungtas, paspausti įjungimo/išjungimo mygtuką: prietaisas išsijungia.
NURODYMAS Prietaiso nenaudojant arba ekrane atsiradus pranešimui apie sutrikimą, po penkių minučių prietaisas išsijungia automatiškai. Išsekus maitinimo elementams / akumuliatoriams, prietaisas išsijungia.

5.4 Meniu nustatymai

1. Prietaisą įjunkite.
2. Norėdami pasiekti meniu nustatymus, spauskite vieną iš mygtukų su rodyklėmis (dešinįjį ar kairįjį).
3. Norėdami peržiūrėti meniu, spauskite vieną iš mygtukų su rodyklėmis ir patvirtinkite savo pasirinkimą.
4. Norėdami pakeisti nustatymus, spauskite matavimo ir nustatymo mygtuką.
5. Jums atlikus pasirinkimą, per 5 sekundes automatiškai įsijungs prietaiso indikatorius, ir tada prietaisas bus paruoštas darbui.
NURODYMAS Jeigu per 5 sekundes nieko nepasirinksite, prietaiso nustatymų meniu bus uždarytas.

6 Darbas



6.1 Prietaiso paruošimas

ATSARGIAI

Greždami netoli aptiktų objektų, išlaikykite pakankamai saugų atstumą.

1. Prieš įjungdami, užtikrinkite, kad prietaisas neturėtų kontakto su jokių paviršiumi ar metaliniais objektais.
2. Prietaisą įjunkite įjungimo/ išjungimo mygtuku. Po trumpo testavimo įsijungia automatinis kalibravimas. Jam pasibaigus, būsenos šviesos diodai įsižiebia žaliai.

Kalibravimosi metu prietaisą laikykite rankose ir ne mažiau kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo metalinių objektų arba tiriamojo paviršiaus.

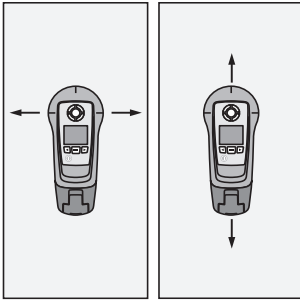
3. Prietaisą naudojant pirmuosius penkis kartus, ekrane rodomas animuotas mokymas, kuris demonstruoja, kaip su prietaisu reikia dirbti. Meniu nustatymuose šį instruktavimą galima išjungti.

6.2 Darbas su prietaisu

Užtikrinkite, kad prietaisas būtų gerai priglundęs prie tiriamojo paviršiaus. Prietaisą naudokite tik ant lygių paviršių. Ant tiriamojo paviršiaus prietaisą dėkite lėtai ir atsargiai. Prietaisą stumkite paviršiumi ne didesniu kaip 20 cm/s (9 colių/s) greičiu.

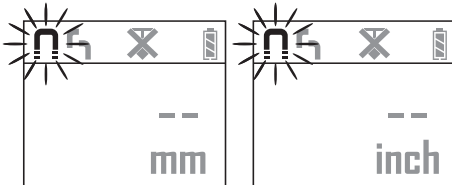
It

6.2.1 Valymo metodas



Norint pasiekti geriausių rezultatų, reikia naudoti „valymo“ metodą (prietaisais plačiais horizontaliais ir vertikaliais judesiais stumdomas virš objekto). Valymo metodas pavaizduotas paveikslėlyje. Kai prietaisą įjungsite pirmą kartą, ekrane bus rodomas animuotas instruktažas, kuris demonstruoja, kaip prietaisą reikia stumdyti tiriamuoju paviršiumi.

6.3 Objektų lokalizavimas standartiniame režime



1. Prietaisą įjunkite ir laikykite rankose ne mažiau kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo metalinių objektų arba tiriamojo paviršiaus.
Po automatinio kalibravimosi įsijungia standartinis režimas.
Indikatoriuje atsiranda gylio matavimo vienetai („mm“ arba „in“=coliai), o būsenos šviesos diodai įsižiebia žaliai.
Prietaisas yra paruoštas objektų buvimo vietai nustatyti.
2. Prietaisą atsargiai padėkite ant tiriamojo paviršiaus ir pradėkite stumdyti į šalis.
NURODYMAS Jeigu norite juoduosius metalus aptikti be gylio ribojimo, išaktyvinkite gylio matavimo diapazono nustatymą.
Prietaisui artėjant prie juodojo metalo (plieninės ar matūros), mirksi juodojo metalo simbolis, būsenos šviesos diodai įsižiebia raudonai, o signalo stiprumo stulpelio aukštis didėja ir pasiekia maksimumą tada, kai prietaisas yra virš šio objekto centro.
Tuo metu indikatoriuje rodoma išmatuota gylio reikšmė.
Prietaisą stumiant toliau nuo juodojo metalo objekto, būsenos šviesos diodai įsižiebia žaliai, o signalo stiprumo stulpelis mažėja.
Norėdami tiksliai nustatyti objekto vietą, stumkite prietaisą atgaline kryptimi tol, kol būsenos šviesos

diodai įsižiebys raudonai, o signalo stiprumo stulpelis vėl pasieks maksimumą.

Tada pridėdami žymeklių per prietaiso žymėjimo angą pažymėkite tiriamame paviršiuje juodojo metalo padėtį.

Jeigu yra suaktyvintas garsiakalbis, tada, prietaisui esant virš juodojo metalo, skamba nuolatinis garsinis signalas.

Prietaisui artėjant prie spalvotojo metalo (vario, aliuminio), mirksi spalvotojo metalo simbolis, būsenos šviesos diodai įsižiebia raudonai, o signalo stiprumo stulpelio aukštis didėja ir pasiekia maksimumą tada, kai prietaisas yra virš šio objekto centro.

Prietaisą stumiant toliau nuo spalvotojo metalo objekto, būsenos šviesos diodai įsižiebia žaliai, o signalo stiprumo stulpelis mažėja.

Norėdami tiksliai nustatyti objekto vietą, stumkite prietaisą atgaline kryptimi tol, kol būsenos šviesos diodai vėl įsižiebys raudonai, o signalo stiprumo stulpelis vėl pasieks maksimumą.

Tada pridėdami žymeklių per prietaiso žymėjimo angą pažymėkite tiriamame paviršiuje spalvotojo metalo padėtį.

Jeigu yra suaktyvintas garsiakalbis, tada, prietaisui esant virš spalvotojo metalo, skamba nuolatinis garsinis signalas.

6.4 Išimtinai juodųjų metalų lokalizavimas



1. Prietaisą įjunkite.
Meniu nustatymuose suaktyvinkite juodųjų metalų matavimo režimą ir išaktyvinkite spalvotųjų metalų matavimo režimą.
2. Riboto gylio matavimo režimą galima suaktyvinti pasirinktinai.
3. Tada vadovaukitės skyriuje „Objektų lokalizavimas standartiniame režime“ pateiktu aprašymu juodiesiems metalams.

6.5 Išimtinai spalvotųjų metalų lokalizavimas

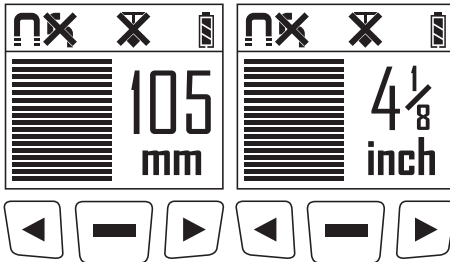


1. Prietaisą įjunkite.
Meniu nustatymuose suaktyvinkite spalvotųjų metalų matavimo režimą ir išaktyvinkite juodųjų metalų matavimo režimą.
Riboto gylio matavimo režimas bus automatiškai išaktyvintas.
2. Tada vadovaukitės skyriuje „Objektų lokalizavimas standartiniame režime“ pateiktu aprašymu spalvotiesiems metalams.

6.6 Preciziškas plieninės armatūros gylio matavimas

NURODYMAS

Preciziškai matuoti galima tik betone esančios plieninės armatūros gyli.



1. Prietaisą įjunkite.
Meniu nustatymuose suaktyvinkite juodųjų metalų matavimo režimą ir išaktyvinkite spalvotųjų metalų matavimo režimą.
2. Prietaisą atsargiai padėkite ant tiriamojo paviršiaus ir pradėkite stumdyti į šalis.
Prietaisui artėjant prie plieninės armatūros, mirksi juodojo metalo simbolis, būsenos šviesos diodai įsižiebia raudonai, o signalo stiprumo stulpelio aukštis didėja ir pasiekia maksimumą tada, kai prietaisas yra virš plieninės armatūros centro. Prietaisą stumiant toliau nuo plieninės armatūros, būsenos šviesos diodai įsižiebia žaliai, o signalo stiprumo stulpelis mažėja. Norėdami tiksliai nustatyti objekto vietą, stumkite prietaisą atgaline kryptimi tol, kol būsenos šviesos diodai vėl įsižiebs raudonai, o signalo stiprumo stulpelis vėl pasieks maksimumą. Maksimumo zonoje indikatoriuje bus parodytas pirmojo gylio matavimo rezultatas.

3. Dabar paspauskite matavimo mygtuką, ir per dvi-tris sekundes bus parodyta tiksliai išmatuota gylio reikšmė.

6.7 Ribotas gylio matavimas

NURODYMAS

Šis matavimas leidžia nustatyti plieninės armatūros buvimo vietą apibrėžtame gylio matavimo diapazone.

NURODYMAS

Dirbant šiame režime ir turint iš anksto nustatytą gyli, reikia įvertinti saugų atstumą iki plieninės armatūros.

1. Prietaisą įjunkite.
2. Meniu nustatymuose pasirinkite juoduosius metalus ir norimą gylio matavimo diapazoną, kuriame norėsite lokalizuoti plieninę armatūrą. Jeigu reikia, galite išaktyvinti spalvotųjų metalų lokalizavimą.
3. Spauskite matavimo mygtuką ir pasirinkite norimą maksimalų gylio matavimo diapazoną (25, 50 arba 75 mm; 1, 2 arba 3 coliai).
4. Prietaisą naudokite taip, kaip aprašyta skyriuje „Objektų atpažinimas standartiniame režime“ juodiesiems metalams. Šiame matavimo režime bus parodyti objektai, esantys arčiau, negu nustatyta gylio matavimo reikšmė.
Paskutinis nustatymas bus įsimintas.

7 Techninė priežiūra ir remontas

7.1 Valymas ir nusausinimas

1. Valykite tik švaria minkšta šluoste; jei reikia, galite ją sudrėkinti grynu spiritu ar nedideliu kiekiu vandens.
NURODYMAS Nenaudokite jokių kitų skysčių, nes jie gali pakenkti plastikinėms detalėms.
2. Atkreipkite dėmesį į ribines temperatūras, kurioje turi būti saugoma Jūsų įranga, ypač žiemą / vasarą, reikšmes.

7.2 Laikymas

Išpakuokite prietaisą, jei jis sušlapo. Prietaisą, transportavimo dėžę ir priedus išdžiovininkite (ne aukštesnėje nei 40 °C / 104 °F temperatūroje) ir išvalykite. Vėl supakuokite tik tada, kai jie bus visiškai išdžiūvę.

Nenaudoję prietaiso ilgesnį laiką ar po ilgesnio jo transportavimo, prieš naudodamiesi atlikite prietaiso kontrolinį matavimą.

Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite maitinimo elementus / akumulatorius. Iš maitinimo elementų / akumulatorių ištekėjęs skystis gali sugadinti prietaisą.

7.3 Transportavimas

Norėdami įrangą transportuoti arba išsiųsti, naudokite „Hilti“ lagaminą arba lygiavertę pakuotę. Be to, užtikrinkite, kad transportavimo metu „Hilti“ lagamine ar lygiavertėje pakuotėje esantis prietaisas būtų apsaugotas. Prietaisą sandėliuokite saugiai.

ATSARGIAI

Prieš transportuodami prietaisą, visuomet išimkite maitinimo elementus.

7.4 Kalibravimas „Hilti“ centre

Rekomenduojame reguliariai tikrinti prietaisus „Hilti“ kalibravimo centre, kad jie būtų patikimi ir atitiktų teisės normas ir reikalavimus.

Į „Hilti“ kalibravimo centrą galite užsukti bet kuriuo metu; tačiau prietaiso patikrą rekomenduojama atlikti bent kartą per metus.




„Hilti“ kalibravimo centras suteiks garantiją, kad prietaisas patikros dieną atitinka visas naudojimo instrukcijoje nurodytas technines specifikacijas.

Taip pat šiame centre bus suremontuoti gamintojo nurodytų duomenų neatitinkantys matavimo prietaisai. Sureguliuavus ir patikrinus prietaisą, ant jo užklijuojamas kalibravimo ženklelis. Be to, išduodamas kalibravimo sertifikatas, kuriame pažymėta, kad prietaisas atitinka gamintojo duomenis.

Kalibravimo sertifikato visuomet reikia bendrovėms, turinčioms ISO 900X sertifikatą.

Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į bendrovę „Hilti“.

8 Gedimų aptikimas

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Prietaisas neįsijungia.	Maitinimo elementai / akumulatoriai yra išsekę. Netinkamas maitinimo elementų / akumuliatorių poliariškumas. Neuždarytas maitinimo elementų dėklas.	Pakeisti maitinimo elementus / akumulatorius. Maitinimo elementus / akumulatorius įdėti tinkamai. Uždaryti maitinimo elementų dėklą.
 Prietaisas negali susikalibruoti.	Prietaisas yra per arti metalinių objektų.	Prietaisą išjunkite ir, atitraukę ne mažiau kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo metalinių objektų arba tiriamojo paviršiaus, vėl įjunkite.
 Prietaisas rodo įspėjimą apie elektromagnetinius trikdžius.	Prietaisas yra per arti elektromagnetinių trikdžių šaltinių.	Prietaisą laikykite toliau nuo elektromagnetinių trikdžių šaltinių.
 Prietaisas rodo įspėjimą dėl temperatūros.	Temperatūra per aukšta arba per žema.	Laikytis nurodytos naudojimo temperatūros (žr. Techniniai duomenys).
Prietaisai esant ant objekto, nėra jokios indikacijos.	Režimas „juodieji metalai / spalvotieji metalai“ neaktyvus.	Suaktyvinkite norimą aptikimo režimą.

9 Utilizacija

lt



Didelė „Hilti“ prietaisų dalis pagaminta iš medžiagų, kurias galima perdirbti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiavimas. Daugelyje šalių „Hilti“ iš savo klientų jau priima perdirbti nebereikalingus senus prietaisus. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiam „Hilti“ techniniame centre arba prietaiso pardavėjo.



Tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių matavimo prietaisų su buitinėmis atliekomis!

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius prietaisus bei akumuliatorius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

10 Prietaisų gamintojo teikiama garantija

Jeigu turite klausimų dėl garantinio aptarnavimo sąlygų, kreipkitės į vietinį „Hilti“ prekybos partnerį.

11 FCC nurodymas (galioja JAV) / ICES nurodymas (galioja Kanadoje)

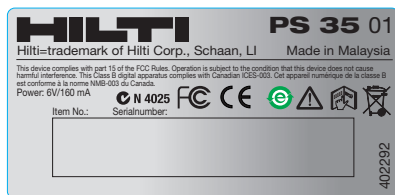
Šis prietaisas atitinka FCC normų 15 straipsnį ir ICES-003 reikalavimus IC prietaisų B klasei.

Prietaisas eksploatuojamas esant tokioms sąlygoms:

1. Šis prietaisas nesukelia normų neatitinkančios interferencijos.
2. Šis prietaisas reaguoja į bet kokią interferenciją, taip pat ir į galinčią sukelti trikdžius.

NURODYMAS

Pakeitimai arba modifikacijos, kuriems „Hilti“ nedavė aiškaus leidimo, gali apriboti naudotojo teisę eksploatuoti prietaisą.



12 EB atitikties deklaracija (originali)

Pavadinimas:	Ferodetektorius
Tipas:	PS 35
Pagaminimo metai:	2009

Priisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus: iki 2016 m. balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 m. balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015

Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems
BU Measuring Systems

06/2015

Techninė dokumentacija saugoma:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150924

